

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка об инвентаризации двусторонних международных договоров

Постановление · № 761 · от 18.12.2003 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 18 декабря 2003 г. N 761

г. Москва

О подписании Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка об инвентаризации двусторонних международных договоров

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации согласованный с заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Ланкийской Стороной проект Протокола между Правительством Российской Федерации и Правительством Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка об инвентаризации двусторонних международных договоров (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вноситься в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации М.Касьянов

Проект

ПРОТОКОЛ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка об инвентаризации двусторонних международных договоров

Правительство Российской Федерации и Правительство Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка, далее именуемые Сторонами,

принимая во внимание, что Российская Федерация является государством - продолжателем Союза Советских Социалистических Республик и в этом качестве продолжает осуществлять права и выполнять обязательства, вытекающие из международных договоров, заключенных Союзом Советских Социалистических Республик,

желая уточнить договорно-правовую базу отношений между обоими государствами, исходя из результатов консультаций по этому вопросу между Министерством иностранных дел Российской Федерации и Министерством иностранных дел Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Предметом настоящего Протокола являются двусторонние межгосударственные и межправительственные договоры, заключенные Союзом Советских Социалистических Республик и Демократической Социалистической Республикой Шри-Ланка с 1956 по 1982 год.

Приложения N 1-3 к настоящему Протоколу являются его неотъемлемой частью.

Статья 2

Договоры, перечисленные в Приложении N 1 к настоящему Протоколу, продолжают действовать в отношениях между Российской Федерацией и Демократической Социалистической Республикой Шри-Ланка.

Статья 3

Договоры, перечисленные в Приложении N 2 к настоящему Протоколу, прекращают свое действие в отношениях между Российской Федерацией и Демократической Социалистической Республикой Шри-Ланка с даты вступления в силу настоящего Протокола.

Статья 4

Договоры, перечисленные в Приложении N 3 к настоящему Протоколу, продолжают действовать в отношениях между Российской Федерацией и Демократической Социалистической Республикой Шри-Ланка до замены их новыми договорами.

Статья 5

Настоящий Протокол вступает в силу с даты подписания.

Совершено в _____ " " _____ года в двух экземплярах, каждый на русском, английском и сингальском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Демократической Социалистической
Республики Шри-Ланка

ПРИЛОЖЕНИЕ N 1

к Протоколу между

Правительством Российской Федерации и

Правительством Демократической

Социалистической Республики Шри-Ланка

об инвентаризации двусторонних

международных договоров

Д О Г О В О Р Ы, продолжающие действовать в отношениях

между Российской Федерацией и Демократической

Социалистической Республикой Шри-Ланка

1. Соглашение в форме обмена письмами между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Цейлона об установлении дипломатических отношений от 6 декабря 1956 г.

2. Соглашение в форме обмена письмами между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Демократической Социалистической Республики Шри Ланка по вопросу приобретения недвижимой собственности Союзом Советских Социалистических Республик в Шри Ланке и Шри Ланкой в Союзе Советских Социалистических Республик и продажи ее третьей стороне от 26 июля 1982 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ N 2

к Протоколу между

Правительством Российской Федерации и

Правительством Демократической

Социалистической Республики Шри-Ланка

об инвентаризации двусторонних

международных договоров

Д О Г О В О Р Ы,

прекращающие свое действие в отношениях

между Российской Федерацией и Демократической
Социалистической Республикой Шри-Ланка

1. Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Цейлона о развитии культурного сотрудничества от 15 января 1958 г.
2. Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Цейлона об экономическом и техническом сотрудничестве от 25 февраля 1958 г.
3. Протокол к Соглашению между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Цейлона об экономическом и техническом сотрудничестве от 25 февраля 1958 г., подписанный 12 июня 1962 г.
4. Протокол к Соглашению между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Цейлона об экономическом и техническом сотрудничестве от 25 февраля 1958 г., подписанный 29 апреля 1968 г.
5. Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Республики Шри Ланка об экономическом и техническом сотрудничестве от 28 января 1975 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ N 3

к Протоколу между

Правительством Российской Федерации и

Правительством Демократической

Социалистической Республики Шри-Ланка

об инвентаризации двусторонних

международных договоров

Д О Г О В О Р Ы,

продолжающие действовать в отношениях между Российской Федерацией

и Демократической Социалистической Республикой Шри-Ланка до

замены их новыми договорами

1. Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Цейлона о воздушном сообщении от 22 февраля 1964 г.
2. Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Цейлона о сотрудничестве в области морского рыболовства от 19 августа 1971 г.
3. Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Демократической Социалистической Республики Шри Ланка о судоходстве от 19 февраля 1982 г.
4. Протокол между Союзом Советских Социалистических Республик и Демократической Социалистической Республикой Шри Ланка об эквивалентности документов об образовании и ученых степеней от 30 ноября 1982 г.
5. Торговое соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Республики Шри Ланка от 25 марта 1977 г.